

## Une nouvelle école

Une nouvelle école associée à une maison relais ouvrira en 2021 dans le futur écoquartier Mathendahl à Niederkorn. Le projet devrait coûter 14 millions d'euros dont 4,2 millions seront financés par une subvention d'État.

La nouvelle école se situera sur un terrain de 3 000 m<sup>2</sup> dans la prolongation de la rue du Castel.

L'établissement comportera une cuisine de 500 m<sup>2</sup> pouvant produire 700 repas pour les maisons relais de Lasauvage et Niederkorn. Il se composera de deux salles pour le préscolaire, une salle de repos, une salle de musique, un salle de théâtre, une bibliothèque, quatre salles pour le cycle 2, une médiathèque, un toit en terrasse et un jardin scolaire. À l'extérieur on trouvera trois cours de récréation, des abris pour vélos et une zone «kiss and go».

Le bâtiment de type passif sera équipé d'installations photovoltaïques, d'une ventilation mécanique écologique et d'une citerne pour recueillir l'eau de pluie. Il sera relié à la chaufferie à pellets du quartier.

## Décès

**Mondorf**: Mme Nicole Pfeiffer-Roeser, 72 ans. Une cérémonie sera célébrée demain à 15 h au crématoire de Hamm.

**Olingen**: M. Erny Schmit, 86 ans. L'enterrement, suivi d'une messe, aura lieu aujourd'hui à 15 h à Olingen.

**Luxembourg**: M. René Dahm, 79 ans. L'enterrement aura lieu en toute intimité. Une messe sera célébrée demain à 16 h en l'église de Mertert.

**Luxembourg**: Mme Hortense Schmit-Kessler, 91 ans. L'enterrement aura lieu dans l'intimité. Le service religieux sera célébré aujourd'hui à 17 h en l'église de Belair.

**Brouch**: Mme Gisela Ruhl, 79 ans. L'enterrement aura lieu dans l'intimité du cercle familial. Une messe sera célébrée aujourd'hui à 16 h en l'église de Brouch.

**Moutfort**: Mme Renée Adam-Cominazzi, 70 ans. Une cérémonie d'adieu, suivie d'une messe, sera célébrée demain à 15 h en l'église de Moutfort.

**Bertrange**: M. Norbert Weber, 78 ans. L'enterrement aura lieu dans l'intimité du cercle familial. Une messe sera célébrée demain à 16 h en l'église de Bertrange.

**Echternach**: Mme Marie-Jeanne Spartz, 69 ans. La dispersion des cendres aura lieu dans l'intimité du cercle familial. Une messe sera célébrée demain à 16 h 30 en la basilique d'Echternach.

**Heisdorf**: Mme Pia Schmit-Parachini, 70 ans. L'inhumation aura lieu dans la plus stricte intimité familiale. La liturgie des funérailles sera célébrée demain à 16 h 30 à Grevenmacher.

**Redange**: Mme Marguerite Losch-Pilger, 88 ans. Une messe sera célébrée demain à 15 h 30 en l'église de Redange.

**Cherche maison sur Esch, pour acheter et pour rénover**  
**Tél. : 621 224 043**

Recyclage Auto Fers & Métaux  
Joseph Paul Schiltz

Achète voiture pour la ferraille  
Achat de ferraille

T.: 621 165 221

Location de containers pour tous matériaux  
autocasse.j.p.s@gmail.com

# Unesco : les habitants consultés

**ESCH-SUR-ALZETTE** Pour impliquer les habitants dans le projet de candidature au label «Man and Biosphere» de l'Unesco, des consultations citoyennes seront organisées.

**On devrait savoir au printemps 2020 si le Sud obtient ou non le label. Si c'est le cas, sa fréquentation touristique devrait augmenter.**

De notre journaliste  
Audrey Libiez

Avant d'arriver au Centre d'accueil nature et forêt Ellergonn à Esch-sur-Alzette, notre regard est obligatoirement attiré par ce paysage atypique, un peu cabossé, à la fois rouge et verdoyant où la trace de l'homme est partout. En ce moment la neige, encore bien présente dans ces terres reconquises par la nature, met en relief un territoire au charme unique. C'est exactement ce type de patrimoine que les onze communes du Sud ont décidé de mettre en lumière.

C'est aussi là que les ministres Sam Tanson et Claude Turmes et tous les acteurs qui s'engagent pour que la région sud du pays obtienne le label

«Man and Biosphere» (MAB) de l'Unesco ont donné une conférence de presse. On y voit désormais plus clair dans le planning et surtout on apprend que le dossier de candidature va être alimenté par des soirées de consultation citoyenne qui auront lieu en février, mars et avril (*lire ci-contre*) dans les onze communes qui participent au projet.

Des équipes multidisciplinaires préparent actuellement la demande de labellisation de la région Sud en tant que «réserve de biosphère» et des groupes de travail examinent des projets visant par exemple à la conservation du patrimoine industriel, au tourisme durable ou encore aux produits du terroir.

«On espère présenter le dossier fin juin pour le soumettre aux onze communes et aux ministères», explique Gaëlle Tavernier coordinatrice MAB de Pro-Sud. Le dossier devrait être remis en septembre à l'Unesco à Paris et le résultat

est attendu pour le printemps 2020. «Ce sont les citoyens qui font vivre les biosphères», souligne-t-elle pour expliquer le choix d'organiser des consultations qui seront coordonnées par Jan Glas de la société Yellow Ball.

Claude Turmes l'assure : «En tant que ministre, je soutiens financièrement ce projet. C'est un projet phare pour les onze communes du Sud. C'est important pour la qualité de vie.» Pour lui, il est important que les gens s'impliquent dans le projet. Le ministère de l'Énergie et de l'Aménagement du territoire devrait allouer environ 150 000 euros au Sud pour faciliter sa candidature.

► **«Une nature construite par l'homme»**

«C'est une chance unique pour le Sud de travailler sur ce projet. Cela montre que notre territoire est intéressant», s'enthousiasme

Roberto Traversini le président du syndicat Pro-Sud. «C'est une nature construite par l'homme. Si vous étiez venus il y a 30-35 ans, la nature autour de vous aurait été rouge, partout.» Le sol était à vif après des centaines d'années d'exploitation du minerai de fer. «Aujourd'hui la nature a repris le dessus, mais il reste certaines industries. Cela montre que l'économie et l'écologie peuvent marcher ensemble. Si on obtenait ce label ce serait super, notamment pour augmenter le tourisme. Les produits locaux aussi pourraient profiter du label. Dans les zones qui ont déjà le label, nous avons vu l'effet positif que cela a produit.»

Le député-maire de Differdange se félicite également que les onze communes aient mis de côté la politique pour permettre à cette candidature d'exister «pour notre Sud».

Comme les autres acteurs de cette initiative, Roberto Traversini appuie sur la nécessité d'intégrer les habitants dans le projet : «C'est eux qui vont en faire la réussite ou non!»

Au-delà de compléter la candidature avec les remarques des citoyens, ces consultations sont un moyen leur permettant de s'approprier cette ambition. On verra dans les prochains mois si les habitants du Sud répondent à l'appel.



Les acteurs de la candidature de la région Sud au titre de «réserve de biosphère» du programme «L'homme et la biosphère» de l'Unesco insistent tous sur l'importance d'intégrer les citoyens du Sud au projet.

## Les dates des rencontres

Deux consultations citoyennes auront lieu dès ce mois-ci.

Differdange : mercredi 13 février,

à 19 h, à l'Aalt Stadhaus

Dudelange : jeudi 28 février, à 19 h,

au lycée Nic-Biever.

Les consultations pour Bettembourg, Kayl, Bascharage, Mondercange, Esch-sur-Alzette, Schifflange et Pétange auront lieu en mars et celles de Rumelange et Sanem en avril.

[www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)

## Une pièce d'un humour caustique

**ESCH-SUR-ALZETTE** La pièce qui sera jouée au théâtre d'Esch les 12 et 13 février, *Viel gut essen*, aborde avec humour le sujet d'une classe moyenne qui se radicalise.

Le spectacle *Viel gut essen* (joué en allemand), sera présenté au théâtre d'Esch-sur-Alzette les 12 et 13 février à 20 h. Anne Simon met en scène un texte de Sybille Berg avec un humour acerbe. La pièce parle de la frustration d'une classe moyenne en perte de repères, tournant à la pensée chauvine, sinon réactionnaire.

Le protagoniste de la pièce est un perdant terriblement normal, à qui on avait promis de gagner à la naissance. Blanc, hétérosexuel et en bonne santé physique, ayant une femme, un fils et un bon travail dans l'informatique, c'est un homme de la classe moyenne, d'environ 40 ans, assez satisfait de lui-même et extrêmement mécontent de tout ce qui l'entoure. Il fait partie d'une société qui se radicalise de plus en plus, de ces hommes souvent frustrés et éfrayés qui se libèrent dans des publications internet réactionnaires ou chauvinistes pleines de haine.

La crise de l'euro, le mariage gay, le féminisme et la migration tous les sujets d'actualité sont abordés par les acteurs.

Cynisme et provocation, se mêlent à un aspect plus mélancolique. Ce texte devrait amener les spectateurs à réfléchir, prendre du recul sur la société, mais aussi à rire.



C'est notamment la frustration et la perte de repères qui sont, dans la pièce à l'origine, d'une radicalisation qui se transforme en haine sur internet.